



ENTSCHEID

DER GENERALSEKRETÄR

DETERMINA

IL SEGRETARIO GENERALE

Werner NATZLER

vom **11.05.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

331

nel registro generale

im Amtsregister

0.3_PER_66

nel registro dell'Ufficio

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND:

PERSONALAKT - RÜCKERSTATTUNG DER AUSLAGEN AN DEN SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEB FÜR DIE ERFOLGTE NACHZAHLUNG AN ABGEORDNETES PERSONAL

OGGETTO:

FASCICOLO PERSONALE - RIMBORSO DELLE SPESE ALL'AZIENDA SANITARIA DELL'ALTO ADIGE PER LA CORRESPONSIONE DEGLI ARRETRATI AL PERSONALE COMANDATO

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

--	--

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	<input checked="" type="checkbox"/> zuständige Dienststelle <input checked="" type="checkbox"/> Rechnungswesen <input type="checkbox"/>	Papierform	<input type="checkbox"/> zuständige Dienststelle <input type="checkbox"/> Rechnungswesen <input type="checkbox"/>	Anzahl	_____
				Anzahl	_____
				Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 128 vom 05.03.2024 der/die Bedienstete KD, Inspektor/in für das Rechnungswesen (8. Funktionsebene) beim Südtiroler Sanitätsbetrieb mit Wirkung 01.04.2024 in den Dienst der Gemeinde Eppan abgeordnet wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 235 vom 07.05.2024 der Widerruf der Abordnung an die Gemeinde Eppan a.d.W. von Seiten des Südtiroler Sanitätsbetriebes zur Kenntnis genommen wurde und der Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 128 vom 05.03.2024 mit Wirkung 01.05.2024 widerrufen wurde;

festgestellt,

- dass der/die Bedienstete des Südtiroler Sanitätsbetriebes für den Zeitraum vom 01.04.2024 bis 30.04.2024 an die Gemeinde Eppan a.d.W. abgeordnet war;

- dass mit oben genannten Beschluss festgehalten wurde, dass die Ausgaben für das abgeordnete Personal die Gemeindeverwaltung trägt, welche dem Südtiroler Sanitätsbetrieb die gesetzlichen Beiträge und Abzüge, die auf der Besoldung lasten, sowie, falls von der jeweiligen Personalordnung vorgesehen, den zu Lasten der Gemeinde angereiften Anteil der Abfertigung, rückerstattet;

darauf hingewiesen,

- dass mit Entscheid Nr. 198 vom 10.03.2025 für das im Jahr 2024 von der Gemeinde Eppan a.d.W. an den Südtiroler Sanitätsbetrieb für das abgeordnete Personal der Betrag im Ausmaß von € 4.603,89 rückvergütet vergütet wurde;

nach Einsichtnahme

- in das Schreiben des Südtiroler Sanitätsbetriebes vom 26.02.2026, Protokoll Nummer 001159, betreffend die Anfrage um Rückerstattung der Nachzahlung infolge der Anwendung der Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 vom 16.12.2024, für den Ausgleich der Inflation für den Monat April 2024 in Höhe von € 177,70 für das abgeordnete Personal;

nach Einsichtnahme

- in den Personalfaszikel des/der Bediensteten;

in Anbetracht der Notwendigkeit

- dem Südtiroler Sanitätsbetrieb den Gesamtbetrag von insgesamt 177,70 € rückzuerstatten;

auf der Grundlage

Premesso

- che con delibera della Giunta Comunale n. 128 del 05.03.2024 é stato/a comandato/a il/la dipendente KD, Ispettrice/Ispettore contabile (8a qualifica funzionale) presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con decorrenza dal 01.04.2024 al Comune di Appiano;

- che con delibera della Giunta Comunale n. 235 del 07.05.2024 é stato preso atto della revoca del comando al Comune di Appiano s.S.d.V. da parte dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e con decorrenza dal 01.05.2024 é stata revocata la delibera della Giunta Comunale n. 128 del 05.03.2024;

constatato

- che il/la dipendente dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige é stato/a comandato/a al Comune di Appiano s.S.d.V per il periodo dal 01.04.2024 fino al 30.04.2024;

- che con la sopra citata delibera é stato dato atto, che la spesa per il personale comandato é a carico dell'amministrazione comunale, la quale rimborserà all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige l'ammontare dei contributi e delle ritenute di legge sul trattamento economico dovuto nonché se previsto dal rispettivo ordinamento la parte dell'indennità di fine rapporto maturata a carico del comune;

dato atto

- che con determina n. 198 del 10.03.2025 è stato rimborsato l'importo di € 4.603,89 versato dal Comune di Appiano sulla Strada del Vino all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per il personale comandato nell'anno 2024;

vista

- la lettera dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige del 26.02.2026, numero protocollo 001159, relativa alla richiesta di rimborso dell'arretrato derivante dall'applicazione del rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024 del 16.12.2024, per l'indennità di inflazione del mese di aprile 2024 pari a € 177,70 per il personale comandato;

visto

- il fascicolo personale del/la dipendente;

considerato la necessità

- di restituire all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige l'importo complessivo di 177,70 €;

sulla base

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**FASST
DER GENERALESEKRETÄR
DEN ENTSCHEID**

**IL SEGRETARIO GENERALE
DETERMINA**

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen, die Ausgaben für die Nachzahlung infolge der Anwendung der Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2022 – 2024 vom 16.12.2024, für den Ausgleich der Inflation für den Monat April 2024 für das abgeordnete Personal an den Südtiroler Sanitätsbetrieb im Ausmaß von € 177,70 rückzuerstatten;

2. die Gesamtausgabe auf nachfolgendem Kapitel des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:

1. di restituire, per i motivi citati in premessa, all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige le spese per gli arretrati derivanti dall'applicazione del rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2022-2024 del 16.12.2024, per la compensazione dell'inflazione del mese di aprile 2024 per il personale comandato nella misura di € 177,70;

2. di impegnare la spesa complessiva sul seguente capitolo del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

SPORT	Kostenstelle / centro di costo:	SPORT
Sport - Rückerstattungen wegen Personalkosten (Abordnungen, Freistellungen, Ausgliederungen, Vereinbarungen usw.)	60112	Sport - Rimborsi per spese di personale (comando, distacco, fuori ruolo, convenzioni, ecc...)
Kapitel Artikel	06011.09.10100	capitolo articolo
	Verpflichtung / Impegno	
	802 / 2026	
Grundlage	177,70 €	Imponibile
MwSt.	0 %	IVA
Gesamtsumme	177,70 €	Totale

3. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 31.05.2026 vorzusehen;

4. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

* * * * *

3. di considerare il pagamento esigibile entro la data del 31.05.2026, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;

4. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPR vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPR Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	qZDdQQCcJzGe9BE7YJIsIaP/ COWqR5lmg8Omm3ycJ00= Werner Natzler	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	bMuHtv+C/ 2ooxfm2T1V8D3RkyBdOPxq5+0cvDNwzW94= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Der Generalsekretär

Il Segretario Generale

Werner NATZLER

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 11.05.2026

Publicato il 11.05.2026